

English	Translation
<p align="center">Introduction to the Tool Part 2: Energy Efficiency Potential</p>	<p align="center">Introdução à Ferramenta Parte 2: Potencial de Eficiência Energética</p>
<p>MALE SPEAKER: Hi, and welcome to the second part of the introduction video. We just finished up the building block assessment path, and now we're onto the energy efficiency potential path.</p>	<p>NARRADOR MASCULINO : Olá , e bem-vindos à segunda parte do vídeo de introdução. Acabámos de terminar o caminho da avaliação do componente essencial, e agora estamos no caminho do potencial de eficiência energética.</p>
<p>Now, while there's only one input tab for the EE building block assessment path, for the potential path there's these four input tabs consisting of the three advanced input tabs, as well as the program indicators. And we'll go through them, starting with the advanced inputs country tab because this is where you would start for a new country. And you can go through and enter the country-specific information here, such as the total</p>	<p>Então, enquanto há apenas um separador de entrada para o caminho da avaliação da componente essencial EE, para o caminho do potencial há estes quatro registos de entrada que consistem em três registos de entrada avançados, bem como os indicadores do programa. E iremos percorre-los, começando com o separador de entrada avançado por país, porque isto é por onde iria começar para um novo país. E podem percorrer e inserir as informações</p>

<p>consumption for a sector, as well as the end-use breakdown. And then on the next tab is where you'd enter the measure-specific information for the energy efficiency measures that you want to consider. So, for instance, here, for an alternate compressor, we can enter the sector and end use that we want to look at, as well as things such as the anticipated savings from that measure.</p>	<p>específicas de cada país aqui, tais como o consumo total de um sector, bem como a discriminação da utilização final. E, de seguida, no próximo separador é onde podem introduzir as informações específicas da medição para as medições de eficiência energética que querem considerar. Assim, por exemplo, aqui, para um compressor alternativo, podemos introduzir o uso do sector e a utilização final que queremos ter em conta, bem como outros aspectos como as poupanças antecipadas com essa medição.</p>
<p>We then roll up our measures into programs on this advanced inputs program tab. And this structure mirrors how it would be done in the real, you know, implementation of a program, where often a program such as commercial</p>	<p>Em seguida, tornamos as medições em programas neste separador de entrada avançado. E esta estrutura reflete como seria feita na realidade, vocês entendem, a implementação de um programa, em que muitas vezes um programa como a</p>

<p>lighting contains multiple measures. So, maybe the utility wants to look at encouraging both T8 and T5 lighting. And then you can apply some applicability factors to each of your measures here to scale what that opportunity that you're examining is.</p>	<p>iluminação comercial contém várias medições. Neste caso, talvez os serviços queiram considerar incentivar tanto a iluminação T8 e T5. E podem então aplicar alguns factores de aplicabilidade a cada uma das vossas medições aqui para dimensionar a oportunidade que vocês estão a examinar.</p>
<p>Then the final set of inputs is on this program indicators tab, where for each program we can assess for six different areas here. And so, from one to five we rate each of these programs, and so this helps to then give an idea of the likelihood of success of the program based on this evaluation.</p>	<p>Em seguida, o conjunto final de entradas está neste separador de indicadores do programa, onde podemos aqui avaliar cada programa por seis diferentes áreas. E assim, de um a cinco classificamos cada um destes programas, e por isso isto ajuda a dar uma ideia da probabilidade de sucesso do programa com base nesta avaliação.</p>
<p>We can then view our outputs on either the technical or</p>	<p>Podemos, então, ver as nossas saídas ou nos registos técnicos ou</p>

<p>achievable potential tabs, depending on which potential we're interested in. And, we'll just go over the technical since the format is exactly the same. So, here we can see our first output graphic for this path is looking at a waterfall chart. And so, the width of the bars here indicate the size of the opportunity in terms of gigawatt hours. And the height of the bars indicates the cost-effectiveness, where the shorter indicates a lower cost of conserved energy, or more cost-effective. So we have from most cost-effective to least cost-effective.</p>	<p>no potencial alcançável, dependendo do potencial que estamos interessados. E, vamos passar por cima da técnica uma vez que o formato é exactamente o mesmo. Então, aqui podemos ver o nosso primeiro gráfico de saída em forma de cascata para este caminho. E assim, a largura das barras indicam o tamanho da oportunidade em termos de horas gigawatt. E a altura das barras indica a relação custo/eficiência, em que a mais curta indica um menor custo de energia conservada, ou mais rentável. Por isso temos do melhor custo/eficiência para o menor custo/eficiência.</p>
<p>And then, the second chart that we can look at here is the bubble chart, which assesses our programs in three different areas.</p>	<p>E, de seguida, o segundo gráfico que aqui podemos observar é o gráfico de bolhas, que avalia os nossos programas em três diferentes</p>

<p>We have cost-effectiveness on the x-axis, the likelihood of success on the y-axis, and then the size of the bubble indicates the size of the opportunity. So, we can see from looking at this that, for instance, there's a larger opportunity from the small business solution program, but the residential lighting program has a higher likelihood of success and is more cost-effective. So we'd likely want to implement that program first.</p>	<p>áreas. Temos custo/eficiência no eixo dos X, a probabilidade de sucesso no eixo-y, sendo que o tamanho da bolha indica o tamanho da oportunidade. Assim, podemos perceber ao observar o gráfico, por exemplo, que há uma maior oportunidade do programa de solução para negócios pequenos, mas o programa de iluminação residencial tem uma maior probabilidade de sucesso e é mais rentável. Então, provavelmente quereríamos executar este programa em primeiro lugar.</p>
<p>And lastly, we can see just a table showing the breakdown of the energy savings for each of the different programs, as well as the demand savings if we enter the demand-specific information.</p>	<p>E, finalmente, podemos ver apenas uma tabela que mostra a discriminação da poupança de energia para cada um dos diferentes programas, bem como as poupanças da procura se se inserirem as informações específicas da procura.</p>

<p>A final note just before we wrap this video up is that while the tool can be used for regions that are country-size or smaller, we highly recommend that it not be used for regions larger than a country, because once you start generalizing onto that large of an area, you really lose a lot of the meaning in being able to prioritize the different energy savings opportunities.</p>	<p>Uma nota final, pouco antes de terminarmos este vídeo, é que a ferramenta pode ser usada para regiões do tamanho de um país ou de tamanho menor, mas é altamente recomendável que a mesma não seja utilizada para regiões maiores do que um país, porque uma vez que vocês comecem a generalizar numa área tão grande, perdem realmente muito do propósito de ser capaz de priorizar as diferentes oportunidades de poupança de energia.</p>
<p>All right, thanks for tuning in, and see you for the next video.</p>	<p>Muito bem, obrigado por sintonizarem, e vejo-vos no próximo vídeo.</p>
<p>END OF FILE</p>	<p>FIM DE FICHEIRO</p>